테마투어 이용안내
Theme City Tour Information / 主题旅游使用指南

테마투어라서 특별하다!
Theme City Tour is what makes it special!
因为是**主题旅游**，所以特别!

이용요금 내
관광지 입장료 포함!
Pay once
and tour attraction
admission is free!
价格
包含景点门票！

전 일정
테마투어 가이드 동행!
Get a Theme City Tour guide
for the whole itinerary!
全程
主题旅游导游陪同!

일부 관광지
문화관광 해설사 스토리텔링!
Some destinations come with
cultural tourism commentator
storytelling!
部分景点
文化旅游讲解员讲述故事!

이용요금
Fare
收费标准

	성인 Adults 成人	소인, 경로 / 인천시민 Children, Senior / Incheon residents 儿童,老年人 / 仁川市民	장애인, 국가유공자 Disabled, National merit holders 残疾人，国家有功者
인천시간여행 Incheon Time Travel 仁川时间旅行	₩ 22,000	₩ 18,000	₩ 15,000
소래포구 Sorae Port 苏莱浦口	₩ 15,000	₩ 12,000	₩ 10,000
강화역사 Ganghwa History 江华历史	₩ 15,000	₩ 12,000	₩ 10,000
강화힐링 Ganghwa Healing 江华治愈	₩ 15,000	₩ 12,000	₩ 10,000
노을야경 Sunset&Night 晚霞夜景	₩ 10,000	₩ 8,000	₩ 6,000

- 5세 미만 무료, 1~3급 장애인은 보호자 1인 동반할인
- 소인(5세~고등학생), 경로(65세 이상)
- 단체 - 20% 할인(10인 이상)
- Free for those under 5 years old,
  Discount for guardian accompanying person with 1~3 grade disability
- Children(5 years old to high school students), Senior(65 and over)
- Groups – 20% discount (10+ people)
- 未满5岁免费，1~3级残疾人的一名监护人可享同行折扣
- 小人(5岁~高中生), 敬老(65岁以上)
- 团体 – 八折(10人以上)

이용안내
Notes
使用指南

- 이용기간은 홈페이지에서 확인 바랍니다.
- 홈페이지 온라인 사전예약(www.incheoncitytour.com)
  * 출발 3일 전 예약 마감
  * 1회 당 5인 미만 예약 시 운행 취소
  * 코스는 상황에 따라 변동될 수 있습니다.
- Please check the website for usage period.
- Reserve in advance on the homepage (www.incheoncitytour.com)
  * Reservations possible up to 3 days before departure.
  * Tours cancelled if under 5 reservations made.
  * Course may vary depending on the situation.
- 请检查网站的使用期限
- 官方网站在线预约（www.incheoncitytour.com）
  * 预约截止至出发前3天。
  * 每次预约总人数未满5人时，取消运行。
  * 线路根据实际情况可能有所变动。

문의
Inquiries
咨询

홈페이지 | www.incheoncitytour.com
전　　화 | 1899-0960

강화역사투어
Ganghwa History Tour / 江华历史游

검암역 Geomam Station 黔岩驿
강화평화전망대 Ganghwa Peace Observatory 江华和平展望台
교동대룡시장&교동제비집 Gyodong Daeryong Market & Gyodong Swallow House 喬桐大龙市场&喬桐燕窝
검암역 Geomam Station 黔岩驿
고려궁지&외규장각 Goryeo Palace Site & Oegyujanggak Archives 高麗宮址&外奎章閣
강화역사박물관&강화지석묘 Ganghwa History Museum & Ganghwa Dolmen Site 江华历史博物馆&江华支石墓

운행시간
Operating time
运行时间
- 매주 1회(토) / 약 8시간 30분 소요(09:00~17:30)
- Once weekly(Saturday) / 8.5 hours(09:00~17:30)
- 每周1次(周六) / 约需8小时30分钟(09:00~17:30)

* 교통상황에 따라 소요시간의 변동이 있을 수 있음
* Time to complete tour may vary depending on traffic
* 所需时间根据实际交通情况可能有所变动。

탑승장소
Boarding Place
乘车地点
검암역 1번 출구 앞(공항철도)
In front of Geomam Station, Exit 1 (AREX Airport Rail) / 黔岩站1号出口前(机场铁路)
* 출발시간 10분 전까지 탑승 완료해주시기 바랍니다.
* Please be sure to get on 10 minutes before departure.
* 请至少提前10分钟到达站点乘车。

강화힐링투어
Ganghwa Healing Tour / 江华治愈游

검암역 Geomam Station 黔岩驿
전등사&삼랑성곽길 Jeondeungsa Temple & Samnang Fortress Wall Trail 传灯寺&三郎城郭街
마니산 치유의 숲 Mt. Manisan Healing Forest 摩尼山治愈之林
검암역 Geomam Station 黔岩驿
소창체험관&조양방직 Sochang Fabric Experience Center & Joyang Bangjik Textiles(Cafe) 素昌织物体验场&朝阳纺织

운행시간
Operating time
运行时间
- 매주 1회(일) / 약 8시간 30분 소요(09:00~17:30)
- Once weekly(Sunday) / 8.5 hours(09:00~17:30)
- 每周1次(周日) / 约需8小时30分钟(09:00~17:30)

탑승장소
Boarding Place
乘车地点
검암역 1번 출구 앞(공항철도)
In front of Geomam Station, Exit 1 (AREX Airport Rail) / 黔岩站1号出口前(机场铁路)
* 출발시간 10분 전까지 탑승 완료해주시기 바랍니다.
* Please be sure to get on 10 minutes before departure.
* 请至少提前10分钟到达站点乘车。

노을야경투어
Sunset & Night Tour / 晚霞&夜景游

인천종합관광안내소 Incheon Tourist Information Center 仁川综合旅游咨询处
(인천대교 경유) (via Incheon Bridge) (仁川大桥经由)
왕산마리나 Wangsan Marina 旺山马里纳
(인천대교 경유) (via Incheon Bridge) (仁川大桥经由)
인천종합관광안내소 Incheon Tourist Information Center 仁川综合旅游咨询处

운행시간
Operating time
运行时间
- 매주 2회(금,토) / 약 2시간 소요(18:40~20:40)
- Twice a week (Friday, Saturday) / 2 hours (18:40-20:40)
- 每周2次(周五、周六) / 约需2小时(18:40~20:40)

탑승장소
Boarding Place
乘车地点
인천도시역사관 앞 버스정류장(인천종합관광안내소)
Bus stop in front of Incheon Urban History Museum(Incheon Tourist Information Center)
仁川城市历史馆前公交车站(仁川综合旅游咨询处)
* 출발시간 10분 전까지 탑승 완료해주시기 바랍니다.
* Please be sure to get on 10 minutes before departure.
* 请至少提前10分钟到达站点乘车。

인천광역시 Incheon Metropolitan City
인천관광공사 Incheon Tourism Organization

테마형

인천 테마 투어

테마별로 즐기는 하루여행

Incheon Theme City Tour
仁川主题城市观光

1899-0960
www.incheoncitytour.com

인천시티투어
카카오톡 플러스친구

인천 시간여행 투어 NEW
Incheon Time Travel Tour / 仁川时间旅行

코리아나호텔 정문 출발
Departure from KOREANA HOTEL Front Door / KOREANA HOTEL正门出发

코리아나호텔 정문 KOREANA HOTEL Front Door KOREANA HOTEL 正门
→ 개항장 Open Port Area 開港場
→ 월미도 카페리 Wolmido Car ferry 月尾岛渡轮
→ 파라다이스시티 Paradise City 百乐达斯城
→ 센트럴파크 수상택시 Central Park Water Taxi 中央公园水上出租车
→ G타워 G Tower G塔瞭
→ 코리아나호텔 정문 KOREANA HOTEL Front Door KOREANA HOTEL 正门

인터컨티넨탈 서울 코엑스 정문 출발
Departure from INTERCONTINENTAL SEOUL COEX Front Door / INTERCONTINENTAL SEOUL COEX正门出发

인터컨티넨탈 서울 코엑스 정문 INTERCONTINENTAL SEOUL COEX Front Door INTERCONTINENTAL SEOUL COEX 正门
→ G타워 G Tower G塔瞭
→ 센트럴파크 수상택시 Central Park Water Taxi 中央公园水上出租车
→ 파라다이스시티 Paradise City 百乐达斯城
→ 월미도 카페리 Wolmido Car ferry 月尾岛渡轮
→ 개항장 Open Port Area 開港場
→ 인터컨티넨탈 서울 코엑스 정문 INTERCONTINENTAL SEOUL COEX Front Door INTERCONTINENTAL SEOUL COEX 正门

운행시간
Operating time
运行时间

- 코리아나호텔 정문 출발(목,금) / 인터컨티넨탈 서울 코엑스 정문 출발(토,일)
- 약 8시간 30분 소요(09:00~17:30)
- Departure from KOREANA HOTEL Front Door (Thu, Fri) / Departure from INTERCONTINENTAL SEOUL COEX Front Door (Sat, Sun)
- 8.5 hours (09:00~17:30)
- KOREANA HOTEL正门出发(周四,周五)/ INTERCONTINENTAL SEOUL COEX正门出发(周六,周日)
- 约需8小时30分钟(09:00~17:30)

탑승장소
Boarding Place
乘车地点

코리아나호텔 정문 / 인터컨티넨탈 서울 코엑스 정문
KOREANA HOTEL Front Door / INTERCONTINENTAL SEOUL COEX Front Door
KOREANA HOTEL正门 / INTERCONTINENTAL SEOUL COEX正门

* 출발시간 10분 전까지 탑승 완료해주시기 바랍니다.
* Please be sure to get on 10 minutes before departure.
* 请至少提前10分钟到达站点乘车。

투어 명소 안내
Tour Spot Information / 景点指南

개항장
Open Port Area / 開港場

개항기 역사와 문화를 만날 수 있는 장소이며, 관광해설사의 해설을 들으며 관광을 즐길 수 있다.

A place to meet the history and culture of the opening of the port. Enjoy sightseeing while listening to the commentary from the tourist commentator.

这里是见证口岸开放历史与文化的地方，可以一边听取旅游讲解员的讲解一边游览。

월미도 카페리
Wolmido Car ferry / 月尾岛渡轮

월미도와 영종도를 잇는 카페리로, 테마투어 탑승 시 제공되는 과자로 갈매기에게 먹이 주기 체험이 가능하다.

A car ferry that connects Wolmido and Yeongjongdo islands. Sweets are provided that allow the experience of feeding the seagulls.

往返于月尾岛和永宗岛之间的渡轮，主题旅游时船上提供零食，可以体验给海鸥喂食。

파라다이스시티
Paradise City / 百乐达斯城

인천공항 인근에 위치한 파라다이스시티는 호텔, 수영장, 스파, 클럽, 테마파크, 풀 빌라 등을 모두 갖춘 복합리조트이다.

Located near Incheon Airport, Paradise City is a complex resort with all sorts of hotels, pools, spas, clubs, theme parks, and pool villas.

百乐达斯城位于仁川机场附近，是集酒店、游泳池、水疗、俱乐部、主题公园、泳池别墅等于一体的综合度假村。

센트럴파크 수상택시
Central Park Water Taxi / 中央公园水上出租

국내 최초 해수공원인 센트럴파크의 인공수로를 달리는 수상택시는 트라이보울부터 G타워까지 송도의 풍경을 볼 수 있다.

The water taxi runs along the artificial waterway in Central Park (Korea's first seawater park), and allows you to see the scenery of Songdo from Tribowl to G Tower.

中央公园是韩国首个海水公园，乘坐公园人工水道上运行的水上出租车可以欣赏到Tribowl、G塔等松岛的风景。

G타워
G Tower / G塔瞭

송도국제도시의 모습을 한눈에 볼 수 있는 곳으로, 33층 전망대에서는 센트럴파크, 인천대교 등을 조망할 수 있다.

It is a place where Songdo International City can be seen at a glance. So you can have a view of Central Park, Incheon Bridge in the 33rd floor.

可以一眼尽览松岛国际新城风景的地方，从33层的高度可以眺望松岛国际业务地区、中央公园、仁川大桥和西海等。

인천대교
Incheon Bridge / 仁川大橋

인천대교는 21.38km의 길이로 국내 최장이자 세계의 경이로운 10대 건설 중 하나로 선정되었다.

With a length of 21.38 km, Incheon Bridge is the longest bridge in the country and was selected as one of the world's top ten amazing works of construction.

仁川大桥全长21.38公里，被评为韩国最长大桥、世界十大惊奇建筑之一。

소래포구 투어 NEW
Sorae Port Tour / 蘇萊浦口旅游

인터컨티넨탈 서울 코엑스 정문
INTERCONTINENTAL SEOUL COEX Front Door
INTERCONTINENTAL SEOUL COEX 正门

→ 소래포구
Sorae Port
蘇萊浦口

→ 소래습지 생태공원
Sorae Wetland Ecological Park
蘇萊湿地生态公园

→ 부평문화의거리
Bupyeong Culture Street
富平文化街

→ 인터컨티넨탈 서울 코엑스 정문
INTERCONTINENTAL SEOUL COEX Front Door
INTERCONTINENTAL SEOUL COEX 正门

운행시간
Operating time
运行时间

- 매주 2회(목,금) / 약 8시간 소요(09:30~17:30)
- Twice a week (Thursday, Friday) / 8 hours (09:30~17:30)
- 每周2次(周四,周五)/约8小时(09:30~17:30)

탑승장소
Boarding Place
乘车地点

인터컨티넨탈 서울 코엑스 정문
INTERCONTINENTAL SEOUL COEX Front Door / INTERCONTINENTAL SEOUL COEX 正门

* 출발시간 10분 전까지 탑승 완료해주시기 바랍니다.
* Please be sure to get on 10 minutes before departure.
* 请至少提前10分钟到达站点乘车。

투어 명소 안내
Tourist attraction guide / 景点指南

소래포구
Sorae Port / 蘇萊浦口

소래포구는 인천의 대표적인 어시장으로, 다양한 어종과 해산물을 판매하는 음식점과 숙박시설이 있다. 가족, 연인, 친구 등 누구든 와서 즐겁게 놀 수 있는 이 곳은 신선한 해산물을 맛볼 수 있으며, 젓갈백화점으로도 유명한 곳이다.

Sorae Port is one of Incheon's main fish markets, with a varity of restaurants that sell fish and seafood along with accommodations. This is a place for family, couples and friends to come and have fun and try out fresh seafood, and is also famous as a salted seafood department store.

苏莱浦口是仁川最具代表性的鱼市场，有售卖各种鱼类和海鲜的餐饮店以及住宿设施。这里适合与家人、恋人、朋友等一起游玩，可以品尝到新鲜的海鲜，还以各种各样的鱼虾酱闻名，被誉为"鱼虾酱百货店"。

부평문화의거리
Bupyeong Culture Street / 富平文化街

부평문화의거리는 부평시장에 속해 있으며 1998년도에 상인들의 노력으로 만든 거리이다. 부평을 대표하는 거리로 플리마켓, 버스킹, 각종 이벤트가 수시로 열린다.

Bupyeong Culture Street is part of Bupyeong Market, created in 1998 by the efforts of the merchants who work there. One of Bupyeong's main streets, flea market, busking, various events are held at any time.

富平文化街属于富平市场，是1998年在商人们的努力下建成的街道。 作为富平的代表街道常常举办自由集市、街头表演和各类活动。